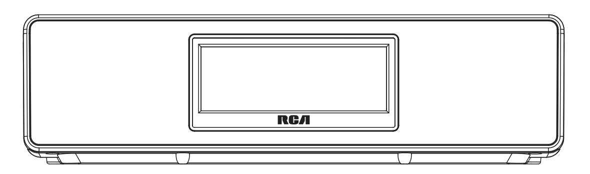


user **manual**
guide de l'utilisateur
manual de usuario

RC117



Product registration

Thank you for purchasing an RCA product. We pride ourselves on the quality and reliability of all our electronic products but if you ever need service or have a question, our customer service staff stands ready to help. Contact us at www.rcaaudiovideo.com. **PURCHASE REGISTRATION:** Registering On-line will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act. **Register Online at: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Click on Product Registration and Fill Out the Brief Questionnaire.**

Enregistrement du produit

Merci d'avoir acheté un produit RCA. Nous sommes fiers de la qualité et de la fiabilité de tous nos produits électroniques, mais en cas de nécessité de réparation ou pour toute question, le personnel de notre service clientèle est prêt à vous aider. Contactez-nous sur www.rcaaudiovideo.com. **ENREGISTREMENT D'ACHAT:** Enregistrer votre produit en ligne nous permettra de communiquer avec vous pour tout avis de sécurité au sujet du produit en vertu du Federal Consumer Safety Act (Loi fédérale de protection du consommateur). **Enregistrez votre produit en ligne sur: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Cliquez sur Enregistrement produit et remplissez le court questionnaire.**

Enregisregistro del productotrement du produit

Gracias por comprar un producto RCA. Nos enorgullece la calidad y fiabilidad de todos nuestros productos electrónicos, pero si alguna vez necesita servicios técnicos o si tiene alguna pregunta, nuestro personal de atención al cliente está a su disposición para ayudarle. Comuníquese con nosotros en www.rcaaudiovideo.com. **REGISTRO DE COMPRA:** El registro en línea nos permitirá comunicarnos con usted en el caso de tener que enviarle algún aviso de seguridad en virtud de la Ley Federal de Seguridad del Consumidor. **Registre el producto en línea en: WWW.RCAAUDIOVIDEO.COM. Haga clic en Registro del producto y responda al cuestionario.**

EN/F/E

It is important to read this user manual prior to using your new product for the first time.

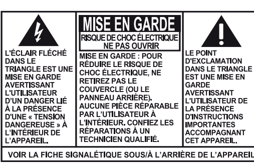
Nous vous recommandons de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouveau produit pour la première fois.

Es importante leer este manual antes de usar por vez primera su equipo.

Français

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

BIEN LIRE ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE



AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Il est possible que certains des articles ci-dessous ne s'appliquent pas à votre appareil. Cependant, il faut prendre certaines précautions quand on manipule et utilise tout appareil électronique.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Portez attention à tous les avertissements.
- Observez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Nettoyez avec un chiffon sec seulement.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Exécutez l'installation selon les instructions du fabricant.
- N'installez pas près d'une source de chaleur tel que radiateur, grille de chauffage, poêle ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Ne déjouez pas le dispositif de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée comprend deux lames, l'une étant plus large. Une fiche avec mise à la terre comprend deux lames et une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche de mise à la terre assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise murale, consultez un technicien pour remplacer la prise murale.
- Assurez-vous que personne ne marche sur le cordon d'alimentation ou qu'il n'est pas coincé près des fiches, des prises et à la sortie des appareils.
- N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
- N'utilisez qu'avec le chariot, support, trépied, crochet ou table spécifiée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, portez attention lorsque vous déplacer le chariot et l'appareil pour éviter les blessures dues au renversement.


Avertissement pour transport par chariot

- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.
- Confiez l'entretien à du personnel compétent. Les réparations sont nécessaires si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, si un liquide a été renversé sur l'appareil, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à l'eau ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

INFORMATIONS DE SECURITES SUPPLEMENTAIRES

- L'adaptateur CA/CC fourni avec cet appareil est conçu pour être orienté correctement à la verticale ou dans une position de support sur le plancher.
- N'utilisez pas de chargeurs ou d'adaptateurs non autorisés. N'utilisez que les chargeurs ou adaptateurs fournis avec cet appareil ou indiqués dans la liste du guide de l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des infiltrations ou éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide – tel qu'un vase – ne doit jamais être placé sur l'appareil.
- Toujours laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour assurer la ventilation. Ne pas placer l'appareil sur un lit, un tapis ou sur un étagère ou dans un meuble qui pourrait bioquer les ouvertures de ventilation.
- Ne pas placer de chandelles, de cigarettes, de cigares, etc, sur l'appareil.
- Prendre garde que des objets ne tombent pas dans l'appareil.
- Ne pas tenter de démonter l'appareil. Celui-ci ne contient pas de composants pouvant être réparés par l'utilisateur.
- Les renseignements sur les caractéristiques sont situés sur le dessous de l'appareil.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique, l'adaptateur CA/CC doit être débranché de la prise.
- L'adaptateur CA/CC sert de dispositif de débranchement. L'adaptateur CA/CC ne doit pas être obstrué ET doit demeurer accessible pendant l'utilisation.
- La ventilation ne doit pas être limitée en recouvrant les orifices de ventilation avec des objets comme un journal, une nappe, des rideaux, etc.
- Aucune source de flamme nue, comme une chandelle allumée, ne doit être déposée sur l'appareil.
- Soyez conscients des conséquences environnementales lorsque vous vous débarrassez des piles.
- L'appareil doit être utilisé dans des conditions climatiques normales.

Caractéristiques électriques

Adaptateur CA/CC :
Entrée : CA 120 - 240 V 50/60 Hz
Sortie : CC 5,0 V @ 3,0 A

Information FCC

Note: Cet appareil a été testé et fonctionne à l'intérieur des limites déterminées pour les appareils numériques de Classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer de l'interférence nuisible pour les communications radio. Cependant, il n'est pas assuré que de l'interférence ne se produira pas dans une installation spécifique.

Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être validé en fermant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne de réception.
- Augmenter de la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher de l'appareil dans une prise murale faisant partie d'un circuit d'alimentation électrique autre que celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Audiovox peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

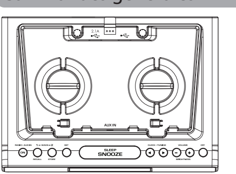
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avant de commencer

Branchement de l'alimentation

- Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni à la prise d'alimentation de l'appareil et à une prise murale appropriée.
- Lorsque l'alimentation est branchée, l'horloge clignote. Consultez la rubrique « Horloge » pour des instructions sur le réglage de l'horloge.

Commandes générales



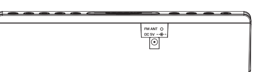
Vue du haut (lorsque le couvercle est retiré)

2.1 A USB/USB – Pour recharger vos téléphones cellulaires ou tablettes par ces connecteurs USB

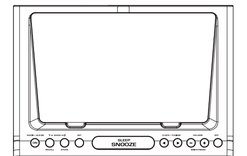
AUX IN – Prise d'entrée auxiliaire

Vue de l'arrière

DC 5V – Prise de branchement de l'alimentation



Commandes générales



Vue du haut

RADIO • AUX IN/ON – Démarrage de la radio; passage en mode AUX

WAKE 1/RECALL – Réglage du Réveil 1; rappel d'une station de radio en mémoire

WAKE 2/STORE – Réglage du Réveil 2; mémorisation d'une station de radio

SET – Passage en mode de réglage du Réveil 1/Réveil 2 et en mode de réglage de l'horloge

SNOOZE/SLEEP – Désactivation momentanée de la fonction de réveil (9 minutes); désactivation de la minuterie de sommeil; activation de la fonction de sommeil

CLOCK • TUNING ◀ / ▶ – Réglage de l'heure de l'horloge; syntonisation de fréquences radio

–VOLUME+/ BRIGHTNESS – Réglage du volume; réglage ou désactivation de la luminosité de l'affichage

OFF - Fermeture de l'appareil

Horloge

Réglage manuel de l'horloge

1. Appuyez à trois reprises sur **SET** jusqu'à ce que l'icône ⏲ apparaisse pour passer en mode de réglage de l'horloge.
2. Appuyez sur **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** pour régler l'heure.
   - Appuyez et gardez enfoncé pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur affichée.
   - L'affichage de l'horloge est en format 12 heures. L'indicateur AM/PM apparaît pour indiquer la période AM/PM.
3. Appuyez sur **SET** pour confirmer et quitter le mode de réglage de l'horloge. L'icône ⏲ disparaît lorsque vous quittez le mode de réglage de l'horloge.

Radio

Démarrage/fermeture de la radio

En mode horloge, appuyez sur **RADIO • AUX IN** pour démarrer la radio. Appuyez sur **OFF** pour fermer la radio.

Syntonisation de la radio

Appuyez sur **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** pour syntoniser une fréquence radio.
Appuyez et gardez enfoncé **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** pendant deux secondes pour rechercher automatiquement la prochaine station de radio disponible.

CAF intégré

Le contrôle automatique de fréquence intégré (CAF) aide à réduire la dérive de la réception FM et à maintenir la radio fixée sur la station FM sur laquelle elle est syntonisée.

Cet appareil est muni d'une antenne FM située à l'arrière. Dépliez l'antenne sur toute sa longueur pour améliorer la réception. Si possible, collez l'extrémité de l'antenne sur un mur pour améliorer la réception.

Stations préréglées

Pour sauvegarder une station comme préréglage :

1. Syntonisez une station de radio.
2. Appuyez sur **STORE**.
   - L'emplacement de préréglage P1 apparaît sur l'affichage.
3. Appuyez sur **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** sélectionner l'emplacement de préréglage désiré (P1 à P10).
4. Appuyez sur **STORE** pour confirmer.
   - Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 10 stations comme préréglages.

Radio

Pour rappeler une station préréglée :

1. En mode radio, appuyez sur **RECALL**.
   - Le numéro de la station préréglée s'affiche.
2. Appuyez sur **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** pour sélectionner la station préréglée désirée.

Fonction de réveil

Réglage de l'heure de réveil

Cet appareil offre deux heures de réveil réglables.

1. Appuyez une fois sur **SET** pour régler l'heure de RÉVEIL 1.
2. Après avoir appuyé une fois sur **SET** pour passer en mode de réglage de RÉVEIL 1, l'icône RÉVEIL 1 (🔔 ou 📻) clignote.
3. Appuyez sur **CLOCK • TUNING ◀ / ▶** pour régler l'heure de réveil.
   - Appuyez et gardez enfoncé pour augmenter ou diminuer rapidement la valeur affichée.
4. Pour confirmer cette heure de réveil, appuyez à plusieurs reprises sur **SET** jusqu'à ce que les icônes cessent de clignoter ET que l'icône RÉVEIL 1 ou RÉVEIL 2 désirée demeure allumée.
5. Appuyez deux fois sur **SET** pour régler l'heure de RÉVEIL 2. Suivez les étapes 2 à 4 pour régler le RÉVEIL 2.

Sélection de la source de réveil

Vous pouvez choisir la radio ou l'alarme comme source de réveil.

- Appuyez sur **WAKE 1** pour sélectionner la source du réveil :
  🔔 – Réveil 1 par l'alarme
  📻 – Réveil 1 par la radio (la dernière station de radio syntonisée est utilisée pour vous réveiller)
- Après avoir réglé RÉVEIL 1, appuyez sur **WAKE 2** pour sélectionner la source du RÉVEIL 2.


Syntonisez la station FM désirée avant de sélectionner le réveil par la radio FM.

Réveil par l'alarme

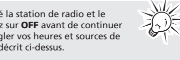
Cet appareil est doté de la fonction GRAD-U-WAKE. Le volume de l'alarme augmente graduellement pour atteindre son niveau maximum après environ 30 à 45 secondes.

Fonction de réveil

Réveil par la radio

Pour régler la station de réveil :
1. Sélectionnez la station désirée.
2. Réglez le volume avec **–VOLUME+.**

Après avoir réglé la station de radio et le volume, appuyez sur **OFF** avant de continuer de manière à régler vos heures et sources de RÉVEIL, comme décrit ci-dessus.



Vérification de l'heure de réveil

Appuyez une fois sur **SET** pour vérifier l'heure du RÉVEIL 1.
Appuyez deux fois sur **SET** pour vérifier l'heure du RÉVEIL 2.

Pour désactiver l'alarme :

- Pour désactiver la fonction de réveil temporairement, appuyez sur **SNOOZE/SLEEP**. L'alarme ou la radio s'active à nouveau lorsque la période de rappel (9 minutes) est terminée. (consultez la rubrique « SmartSnooze^{MC} » pour plus de renseignements)
- Pour désactiver l'alarme, appuyez sur **OFF**. L'alarme ou la radio s'active à nouveau le lendemain.
- Pour désactiver complètement la fonction de réveil, appuyez à plusieurs reprises sur **WAKE 1** ou **WAKE 2** jusqu'à ce qu'aucune des icônes de réveil ne soit affichée.

SmartSnooze^{MC}

- Cette fonction vous accorde plus de temps de sommeil après que l'alarme ait été activée. Vous pouvez désactiver temporairement l'alarme en appuyant sur **SNOOZE/SLEEP** ou l'un des boutons SmartSnooze^{MC}, jusqu'à ce que la période de rappel soit terminée.
- Les boutons SmartSnooze^{MC} incluent : **RADIO • AUX IN/ON, SNOOZE/SLEEP, CLOCK • TUNING ◀ / ▶, WAKE 1/RECALL, WAKE 2/STORE, –VOLUME+/BRIGHTNESS** et **SET.**
- La fonction de rappel peut être utilisée à plusieurs reprises jusqu'à un maximum d'une heure. Après cette période, l'alarme est désactivée jusqu'à ce que les conditions d'alarme se reproduisent.

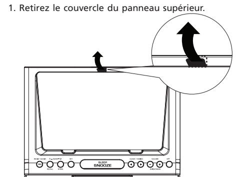
Fonction de sommeil

En mode de sommeil, l'appareil se ferme automatiquement après la période réglée (jusqu'à 90 minutes).

1. Appuyez à plusieurs reprises sur **SNOOZE/SLEEP** pour basculer entre les périodes de sommeil disponibles (90 min, 60 min, 30 min, 15 min et OFF. La période de sommeil par défaut est OFF). La période maximale est de 90 minutes. La radio démarre automatiquement lorsque vous passez en mode SOMMEIL et demeure en fonction jusqu'à la fin de la période de sommeil sélectionnée.
2. Pour afficher le temps restant à la période de sommeil, appuyez et gardez enfoncé **SNOOZE/SLEEP**.
3. Pour annuler la fonction de sommeil, appuyez sur **OFF** ou à plusieurs reprises sur **SNOOZE/SLEEP** pour sélectionner « OFF ».

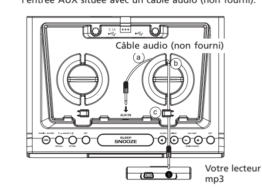
Source auxiliaire

1. Retirez le couvercle du panneau supérieur.

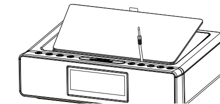


Source auxiliaire

2. Branchez la source auxiliaire (p. ex., un lecteur mp3) à l'entrée AUX située avec un câble audio (non fourni).



3 a. Enroulez le câble autour de la bobine.
b. Glissez-le à travers les ouvertures de la bobine.
c. Glissez le câble à travers la fente de manière à pouvoir déposer votre source auxiliaire sur le couvercle.



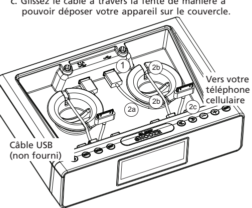
4. Démarrez votre source externe.
5. En mode horloge, appuyez deux fois sur **RADIO • AUX IN** pour passer en mode d'écoute de la source auxiliaire. L'indicateur AUX s'affiche. Appuyez à nouveau sur **RADIO • AUX IN** pour retourner en mode d'écoute de la radio.

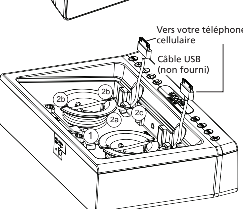
Contrôle de la luminosité

Lorsque RADIO ou AUX sont à OFF, appuyez sur **BRIGHTNESS** pour régler ou désactiver la luminosité de l'affichage.

Recharge par USB

1. Retirez le couvercle du panneau supérieur. Branchez vos téléphones cellulaires, téléphones intelligents ou même vos tablettes au port USB 2,1 A pour les recharger.
2. a. Enroulez le câble autour de la bobine.
b. Glissez-le à travers les ouvertures de la bobine.
c. Glissez le câble à travers la fente de manière à pouvoir déposer votre appareil sur le couvercle.





Recharge par USB

- Le port 2,1 A est généralement utilisé pour recharger les tablettes, mais peut aussi servir à recharger les téléphones cellulaires.Par contre, il peut être préférable de recharger certaines tablettes avec l'autre port.
- Vous pouvez utiliser les deux ports de recharge en même temps.
- La fonction de recharge peut ne pas être supportée par tous les téléphones ou dispositifs électroniques.
- La fonction de recharge est toujours activée lorsque le radio-réveil est alimenté par CA.

Garantie limitée

Garantie limitée de 12 mois
S'applique aux radios-réveils de RCA

AUDIOVOX ACCESSORIES CORP. (la Compagnie) garantie au premier acheteur au détail de ce produit que si ce produit ou toute pièce de ce dernier, pour une utilisation et dans des conditions normales, révèle un défaut matériel ou de main d'oeuvre dans les douze (12) mois suivants la date du premier achat, un tel défaut sera réparé ou remplacé par un produit remis en état (au choix de la Compagnie) sans frais pour les pièces et la main d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement selon les conditions de cette Garantie, le produit doit être envoyé avec une preuve de garantie (p. ex., une facture datée de l'achat), des renseignements sur le(s) défaut(s) et le port prépayé à la Compagnie à l'adresse indiquée ci-dessous.

Cette Garantie ne couvre pas l'élimination des bruits ou parasites externes, la solution de problèmes d'antenne, la perte/l'interruption de transmissions ou de l'accès à Internet, les coûts de l'installation, du retrait ou de la réinstallation du produit, les altérations causées par un virus informatique, un logiciel espion ou autre programme malveillant, la perte de médias, de fichiers, de données ou de contenus, les dommages à des cassettes, des disques, des dispositifs ou des cartes-mémoire amovibles, des haut-parleurs, des accessoires, des ordinateurs, des périphériques d'ordinateurs, d'autres lecteurs multimédias, des réseaux résidentiels ou des systèmes électriques de véhicule.

Cette Garantie ne s'applique pas au produit ou à toute pièce de ce dernier qui, selon la Compagnie, a été endommagé par ou a souffert d'une modification, d'une installation

Garantie limitée

incorrecte, d'une manutention incorrecte, d'un abus, de négligence, d'un accident ou dont l'étiquette portant le numéro de série/le code à barres usiné a été retirée ou dégradée. L'ÉTENDUE DE L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE SOUS CETTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉ CI-DESSUS; L'OBLIGATION DE LA COMPAGNIE NE DOIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR CE PRODUIT.

Cette Garantie remplace toutes les autres garanties ou obligations explicites. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. TOUTE ACTION POUR UNE CONTRAVENTION AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, INCLUANT LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DOIT ÊTRE ENTREPRISE DANS UNE PÉRIODE DE VINGT-QUATRE (24) MOIS À PARTIR DE LA DATE ORIGINALE DE L'ACHAT. LA COMPAGNIE NE DEVRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES SUITE À LA VIOLATION DE CETTE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE. Aucune personne et aucun représentant n'est autorisé à assumer au nom de la Compagnie toute obligation autre que celles indiquées dans la présente en lien avec la vente de ce produit.

Certaines provinces ne permettent pas les limites à la durée des garanties implicites ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, alors certaines limites ou exclusions ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette Garantie vous donne certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits, qui varient selon la province.

Recommandations avant de retourner votre produit pour une réclamation sous garantie :

- Emballez correctement votre appareil. Incluez toute télécommande, carte-mémoire, câble, etc. qui étaient fournis avec l'appareil. Par contre, NE retournez PAS les piles amovibles, même si les piles étaient fournies lors de l'achat original. Nous vous recommandons d'utiliser la boîte et le matériel d'emballage originaux. Envoyez le tout à l'adresse indiquée ci-dessous.
- L'appareil sera renvoyé avec les réglages par défaut. Le consommateur sera responsable du rétablissement des réglages personnalisés.

Audiovox Electronics Corp.
Attn : Service Department.
150 Marcus Blvd.
Hauppauge N.Y. 11788

1-800-645-4994

Pour les consommateurs canadiens, veuillez envoyer votre appareil à :
Audiovox Return Centre
c/o Genco
6685 Kennedy Road,
Unit#3, Door 16,
Mississauga, Ontario
L5T 3A5